

## INOCENCIO V. PÉREZ GUILLÉN Y LA HISTORIOGRAFÍA DE LA CERÁMICA VALENCIANA

### INOCENCIO V. PÉREZ AND THE HISTORIOGRAPHY OF THE VALENCIAN CERAMICS

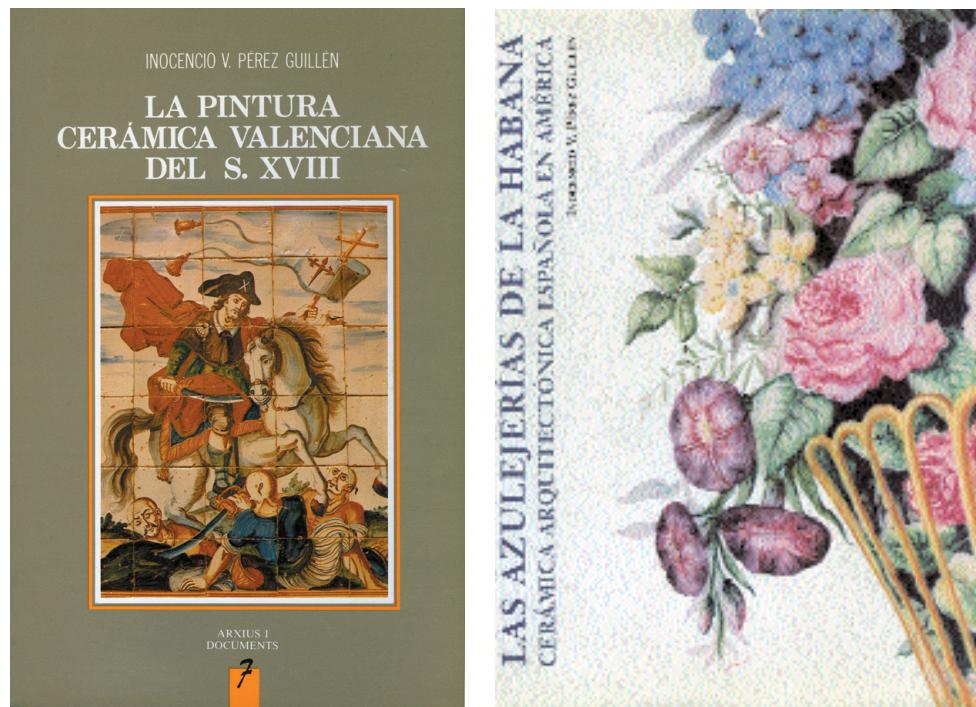
JOSÉ MARTÍN MARTÍNEZ

**Resumen:** Artículo bio-bibliográfico en el que se da cuenta de las importantes aportaciones del historiador del arte Inocencio Vicente Pérez Guillén (1944-) al estudio de la azulejería valenciana, desde sus primeras investigaciones sobre pavimentos y paneles cerámicos del siglo XVIII aparecidas en la década de los ochenta, hasta las últimas sobre azulejos de serie de los siglos XVIII y XIX. De todas ellas se destaca el amplísimo corpus catalogado, los decisivos hallazgos documentales sobre las fábricas de la ciudad de Valencia (desconocidas hasta entonces) y la identificación de las fuentes iconográficas en estampas y emblemas.

**Palabras clave:** Historiografía del arte / Azulejería / Paneles de azulejos / Cerámica valenciana.

**Abstract:** This bio-bibliographical article reports on the most significant contributions for the study of Valencian tiles by the art historian Vicente Pérez Guillén (1944-), from his first research studies on 18<sup>th</sup> century tile floors and panels (conducted in the 1980s) until his last works on 18<sup>th</sup>-19<sup>th</sup> century production tiles. This article highlights the extensive catalogued corpus, the discovery of crucial documents on tile factories in the city of Valencia (unknown until then), and the identification of iconographic sources in prints and emblems.

**Key words:** Historiography of art / Tiles / Tile panels / Ceramics of Valencia.



## LA BARCA SOLAR EN EL ARTE DEL ANTIGUO EGIPTO THE SOLAR BOAT IN THE ART OF ANCIENT EGYPT

José María BENITO GOERLICH

**Resumen:** Las embarcaciones han sido uno de los elementos básicos en el desarrollo y evolución de la civilización egipcia. Ampliamente utilizadas en la vida diaria por las especiales características geográficas del territorio, dieron el salto al ámbito del Más Allá convirtiéndose en vehículos de la divinidad a la vez que sirvieron de transporte a los difuntos en su tránsito al otro mundo. Este trabajo tiene como objeto mostrar la importancia de la barca en las concepciones egipcias, a lo largo de las diferentes épocas históricas de esta civilización, en relación a su significado e iconografía referida en especial a los ámbitos religiosos y funerarios, señalando las diferencias tipológicas que observamos en los textos que se relacionan con estos ámbitos y mostrando las relaciones que se pueden advertir con las manifestaciones artísticas de las diversas épocas.

**Palabras clave:** barca / iconografía / arte egipcio / divinidad solar.

**Abstract:** Vessels have been one of the basic elements in the development and evolution of Egyptian civilization. Widely used in everyday life due to the special geographical features of the land, vessels jumped into the field of Afterlife, becoming vehicles of the deities, and also serving as "means of transport" for the deceased in their transition to the other world. The present paper intends to show the importance of the boat in the Egyptian conceptions, through the different historical periods of this civilization, regarding its meaning and iconography, specially referred to the funerary and religious spheres, pointing out the typological differences that we noticed in the texts related to these spheres and showing the connections that can be observed with the artistic expressions of the various periods.

**Key words:** boat / iconography / Egyptian art / solar deity.



## APORTACIÓN AL ESTUDIO DE LA ESCULTURA ROMÁNICA EN VALENCIA: HALLAZGO DE DOS CAPITELES Y UNA IMPOSTA CON DECORACIÓN TERIOMÓRFICA EN LA CASA-MUSEO BENLLIURE DE VALENCIA

## CONTRIBUTION TO THE STUDY OF ROMANESQUE SCULPTURE IN VALENCIA: DISCOVERY OF TWO CAPITELS AND ONE IMPOST WITH THERIOMORPHIC DECORATION IN THE BENLLIURE HOUSE MUSEUM OF VALENCIA

Francisco J. SORIANO GONZALVO

**Resumen:** El artículo da noticia del hallazgo en el jardín de la Casa-Museo Benlliure de Valencia de dos capiteles y una imposta románicos que se hallaban expuestos en el antiguo Museo Arqueológico Diocesano de Valencia hasta 1936, probablemente pertenecientes a un ventanal del palacio episcopal medieval de Valencia, construido a partir de 1242. El estudio pormenorizado de las piezas, decoradas con motivos teriomórficos de origen rosellonés, sitúa su origen en un taller gerundense, que en relación con otras obras valencianas coetáneas pone de manifiesto una corriente dentro del románico local no contemplada hasta ahora.

**Palabras clave:** Románico siglo XIII / "Casa Museo Benlliure" / románico valenciano / Palacio arzobispal de Valencia / temática animalística y monstruosa / Rosellón / Girona / Lleida.

**Abstract:** The article informs about the discovery of two capitals and one impost decorated on Romanesque style, placed in the Benlliure House Museum's garden (Valencia), and previously exhibited in the old Diocesan Archaeological Museum of Valencia until 1936, probably originally belonging to an arched window of the medieval Bishop's palace of Valencia, built ca. 1242. The detailed study of each piece, decorated in theriomorphic motives coming from the Region of Roussillon, places their origin in a workshop in Girona, and, in connection with other coeval Valencian pieces, reveals a trend in the local Romanesque style not considered until now.

**Key words:** Romanesque thirteenth century / "Casa Museo Benlliure" (Benlliure House Museum) / Valencian Romanesque / Archbishop's Palace of Valencia / monster and animal decoration / Roussillon / Girona / Lleida.



## LA CAPILLA DE SAN MARTÍN EN LA CARTUJA DE VALLDECRIST: CONSTRUCCIÓN, DEVOCIÓN Y MAGNIFICENCIA

## ST MARTIN'S CHAPEL IN THE CARTHUSIAN MONASTERY OF VALLDECRIST: CONSTRUCTION, DEVOTION AND MAGNIFICENCE

Amadeo SERRA DESFILIS; Matilde MIQUEL JUAN

**Resumen:** La capilla de San Martín es el elemento mejor conservado de la antigua cartuja de Valldecrist, fundada en 1385 cerca de Altura (Castellón). Este artículo se ocupa de la función, el proceso constructivo y la decoración de esta capilla y razona sobre el papel protagonista de su promotor, el rey de la Corona de Aragón Martín I el Humano (1396-1410), en el contexto de su sentido de la devoción y de la magnificencia según las fuentes contemporáneas. Especial atención se presta al tipo arquitectónico de la capilla de dos plantas en relación con sus funciones hipotéticas y a la técnica constructiva de la plementería tabicada de ladrillo de la bóveda adoptada por Pere Balaguer como maestro de obras. Se consideran también los principales elementos de ornamentación de la capilla como imágenes figurativas y relicarios.

**Palabras clave:** Arquitectura gótica / construcción / cartujas / mecenazgo real / decoración.

**Abstract:** St Martin's Chapel is the best preserved building in the old Carthusian monastery of Valldecrist, founded in 1385 in the vicinity of Altura (Castellón). This article deals with the function, construction and decoration of this chapel and discusses the prominent role of its royal patron, the king Martin I "The Human" (Crown of Aragon, 1396-1410), within the context of his sense of devotion and magnificence, according to contemporary sources. Particular attention is given to the two-storey building-type chapel, considering its hypothetical functions, and to the construction technique of the gothic timbrel vault employed by Pere Balaguer as the master builder. The main pieces of décor in the chapel, such as figurative images and reliquaries, are also considered.

**Key words:** Gothic architecture / construction / building / charterhouses / Carthusian monasteries / royal patronage / decoration.



**APORTACIONES SOBRE EL PINTOR VALENCIANO BARTOMEU BARÓ  
(DOC. 1451-1481)**  
**CONTRIBUTIONS ON THE VALENCIAN PAINTER BARTOMEU BARÓ  
(DOC. 1451-1481)**

**Mercedes GÓMEZ-FERRER LOZANO**

**Resumen:** El presente artículo propone la revisión de la figura del pintor medieval valenciano Bartomeu Baró anticipando en más de 13 años la cronología que hasta ahora se conocía de él (1464-1480), situándola entre 1451 y 1480. Aporta dos contratos inéditos de dos retablos realizados para el notario de Valencia Sancho Falcó y el inventario de bienes del pintor, y confirma la autoría del retablo de la Virgen de la Leche realizado para la ermita de Orta de Ademuz.

**Palabras clave:** Pintura gótica / Valencia / Bartomeu Baró / siglo XV / retablos.

**Abstract:** In the present article, a revision of the medieval Valencian painter Bartomeu Baró is proposed, providing a new chronology of his works, between 1451 and 1480, which locates more than 13 years earlier the beginning of his career as a painter, dated until now in 1464. The present paper provides two unpublished contracts of two altarpieces made by the painter for the notary public of Valencia Sancho Falcó and the inventory of the painter's possessions. It also confirms his authorship of the Virgen de la Leche altarpiece made for the Orta hermitage in Ademuz (Valencia, Spain).

**Key words:** Gothic painting / Valencia / Bartomeu Baró / fifteenth century / retable / altarpiece.



## EL GRUPO ECUESTRE DE SAN MARTÍN EN LA PARROQUIA VALENCIANA DE SU NOMBRE

## THE EQUESTRIAN GROUP OF ST MARTIN IN THE VALENCIAN PARISH CHURCH OF THE SAME NAME

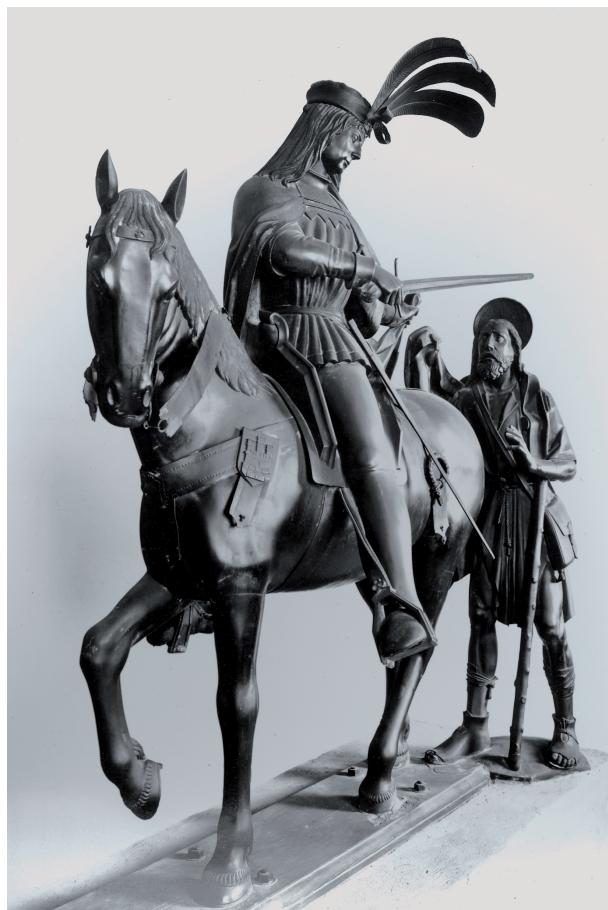
Fernando PINGARRÓN-ESAÍN SECO

**Resumen:** En 1495 se instaló en la portada principal de la iglesia de San Martín de Valencia un grupo escultórico en bronce y ecuestre de dicho santo, fundido en Flandes el año anterior. A lo largo de medio milenio se vio involucrado en notables acontecimientos de la historia de la ciudad y de su templo. Salvado de la masiva destrucción que tuvo esta iglesia al iniciarse en 1936 la Guerra Civil española, durante la última década ha sido objeto de traslados, exposiciones y de una pormenorizada restauración. Constituye esta obra de transición entre el Gótico y el Renacimiento, la más importante escultura flamenca ecuestre y broncínea en España.

**Palabras clave:** Iglesia de San Martín / Valencia / Flandes / Guerra Civil española / Gótico / Renacimiento.

**Abstract:** In 1495, a bronze equestrian sculptural group of St Martin – cast in Flanders the previous year – was placed in the main façade of the St Martin's Church of Valencia. For over five hundred years, this sculptural group has been involved in remarkable events of the history of the city and its temple, and escaped danger of destruction with the beginning of the Spanish Civil War, in 1936. During the last decade, this sculptural group has been the object of removals and exhibitions, and it has undergone a very detailed and careful restoration. This work of transition between the Gothic period and the Renaissance is the most important Flemish bronze equestrian sculpture in Spain.

**Key words:** St Martin's church / Valencia / Flanders / Spanish Civil War / Gothic / Renaissance.



91

## CARRERA PROFESIONAL DEL MAESTRO DE OBRAS DEL REY EN EL REINO DE VALENCIA EN ÉPOCA DE LOS AUSTRIAS: LA SUCESIÓN AL CARGO QUE OCUPÓ FRANCISCO ARBOREDA EN 1622

## CAREER OF THE MASTER OF ROYAL WORKS IN THE KINGDOM OF VALENCIA IN THE TIME OF THE HABSBURGS: THE SUCCESSION TO THE POSITION HELD BY FRANCISCO ARBOREDA IN 1622

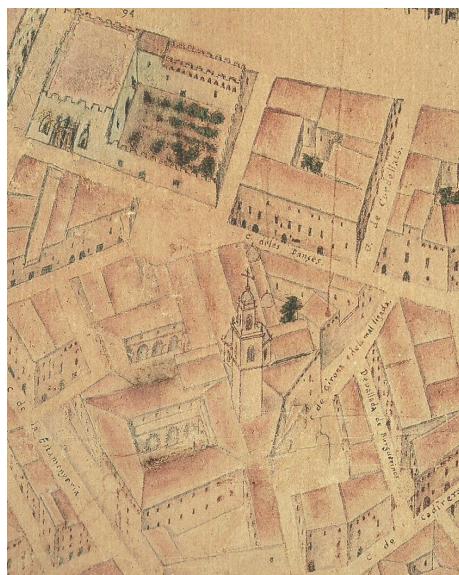
Luis ARCINIEGA GARCÍA

**Resumen:** El maestro de obras reales en el Reino de Valencia se ocupó de la supervisión de los trabajos en los bienes inmuebles del patrimonio regio, que incluía arquitectura e ingeniería civil, militar e hidráulica. Presentamos el informe enviado por el virrey en 1622 sobre los tres candidatos al cargo: Antonio Picó, Jerónimo Negret y Francisco Arboreda (o Arboleda). Resulta especialmente interesante la información sobre este último, que lo ocupó hasta 1636, pues en la exposición de méritos, por un lado, ofrece información sobre las obras realizadas por sus ancestros, Joan Arboreda, que identificamos con el Joan Navarro que ocupó el mismo cargo en las décadas centrales del siglo XVI, y Jerónimo Arboreda, que sirvió en obras militares; y, por otro lado, es prolífico en la enumeración de sus obras. Este interesante documento, que aumentamos con otros, nos permite establecer el perfil y actividad profesional de los candidatos, y realizar una aproximación al cargo durante los siglos XVI y XVII. Además, se estudia la administración de las obras a cargo de los alcaldes perpetuos, que ocupó la familia Torres / Joan de Torres.

**Palabras clave:** Arquitectura civil / Arquitectura militar / Arquitectura religiosa / Ingeniería hidráulica / Maestros de obras / Maestro de obras del rey / Virreyes / Alcaldes / Administración.

**Abstract:** The master of the royal works in the Kingdom of Valencia was in charge of the supervision of the works in any property of the royal heritage, including architecture as well as civil, military and hydraulic engineering. We present the report sent by the viceroy in 1622 on the three candidates for the office: Antonio Picó, Jerónimo Negret and Francisco Arboreda (or Arboleda). It is particularly interesting the information about the latter, who held the position until 1636. On one hand, in the statement of achievements, the report provides information about his ancestors: Joan Arboreda, which we identify with Joan Navarro, who held the same position in the central decades of the sixteenth century, and Jerónimo Arboreda, who served in military Works. On the other hand, the report is very exhaustive and detailed in the enumeration of his work. This interesting document, enriched with others that we considered, enables us to determine the profile and professional career of the candidates, and to carry out an approach to the position of master builder in the sixteenth and seventeenth centuries. Furthermore, the management of the works executed by the perpetual wardens, the family Torres / Joan de Torres, is also studied.

**Key words:** Civil architecture / Military architecture / Religious architecture / Hydraulic engineering / Master builder / Master of the King's works / Viceroy / Warden / Administration.



## EL TRAJE POPULAR EN EL SIGLO XVII *THE PEOPLE'S OUTFIT IN THE SEVENTEENTH CENTURY*

Israel LASMARÍAS PONZ

**Resumen:** El objetivo de este artículo es estudiar las formas de vestido de los hombres y mujeres que formaban parte del estamento popular o "tercer estado" de la sociedad del Antiguo Régimen y que habitaron el antiguo Reino de Aragón durante el siglo XVII. Para llevar a cabo este trabajo he tomado ejemplos extraídos del Archivo Histórico de Protocolos Notariales de la ciudad de Alcañiz. Población que por sus características puede ser tomada como ejemplo y reflejo de cualquier ciudad aragonesa del siglo XVII.

**Palabras clave:** Traje Popular / Siglo XVII.

**Abstract:** The present article aims to study the forms of dress of men and women belonging to the popular estate or "Third Estate" of the Ancien Régime society who inhabited the former Crown of Aragon in the seventeenth century. To carry out this research work, I have taken examples from the Historical Archives of Notarial Records of the town of Alcañiz, municipality that can be taken as an example and reflection of any town in Aragon in the seventeenth century.

**Key words:** Dress Outfit / Seventeenth century.

133

## VIGENCIA Y ACTUALIDAD DE LAS TEORÍAS DEL P. EXIMENO EXPUESTAS EN EL *DELL'ORIGINE*. NUEVAS APORTACIONES AL ESTUDIO DE LA VIDA Y OBRA EXIMENIANA

## VALIDITY AND RELEVANCE OF THE FATHER EXIMENO'S THEORIES SET OUT IN HIS BOOK *DELL'ORIGINE*. NEW CONTRIBUTIONS TO THE STUDY OF EXIMENO'S LIFE AND WORK

Miguel Ángel PICÓ PASCUAL

**Resumen:** Este artículo tiene por objeto realizar un nuevo análisis sobre la contribución a la musicología del jesuita español P. José Antonio Eximeno, permitiéndome presentar los resultados de mis recientes investigaciones y nuevos proyectos basados en las tesis expuestas en la obra de Eximeno *Dell'Origine e delle regole della musica*. La importancia de esta obra para la práctica musicológica actual es trascendental, debido a sus enfoques sobre filosofía y pedagogía musical, así como por su opinión sobre el origen de la música. En un primer lugar, exponemos nuevos datos bibliográficos sobre Eximeno, para después pasar a presentar "nuevas" propuestas y aportaciones teóricas de su obra (no consideradas hasta ahora) que demuestran que su *Dell'Origine* establece las bases científicas de la antropología musical actual. La obra de Eximeno constituye así una temprana antropología de la música, en el siglo XVIII.

**Palabras clave:** Música / Musicología.

**Abstract:** The purpose of this article is a new analysis of the contributions to musicology by the Spanish Jesuit José Antonio Eximeno. It enables me to present the results of my recent musicological research and new projects based on the thesis of Eximeno's book *Dell'Origine e delle regole della musica*. The importance of this work for the musicological practice in the present is transcendental, because of his views on music philosophy and pedagogy and his opinion on the origin of music. Firstly, we expose new biographical data on the Jesuit. Then, we present "new" propositions and theoretical contributions of his work (not considered until now), proving that his *Dell'Origine* establishes the scientific bases of the modern musical anthropology. The work of Eximeno is an early anthropology of the music, in the eighteenth century.

**Key words:** Music / Musicology.

143

## EL PALACETE DE TORRENT: EL CHALET DE LA FAMILIA GINER-CORTINA DEL ARQUITECTO JOSÉ M<sup>a</sup> MANUEL CORTINA PÉREZ (1919-2009)

## THE PALACETE DE TORRENT: THE CHALET (OR TOWN HOUSE) OF THE GINER-CORTINA FAMILY BY THE ARCHITECT JOSÉ M<sup>a</sup> MANUEL CORTINA PÉREZ (1919-2009)

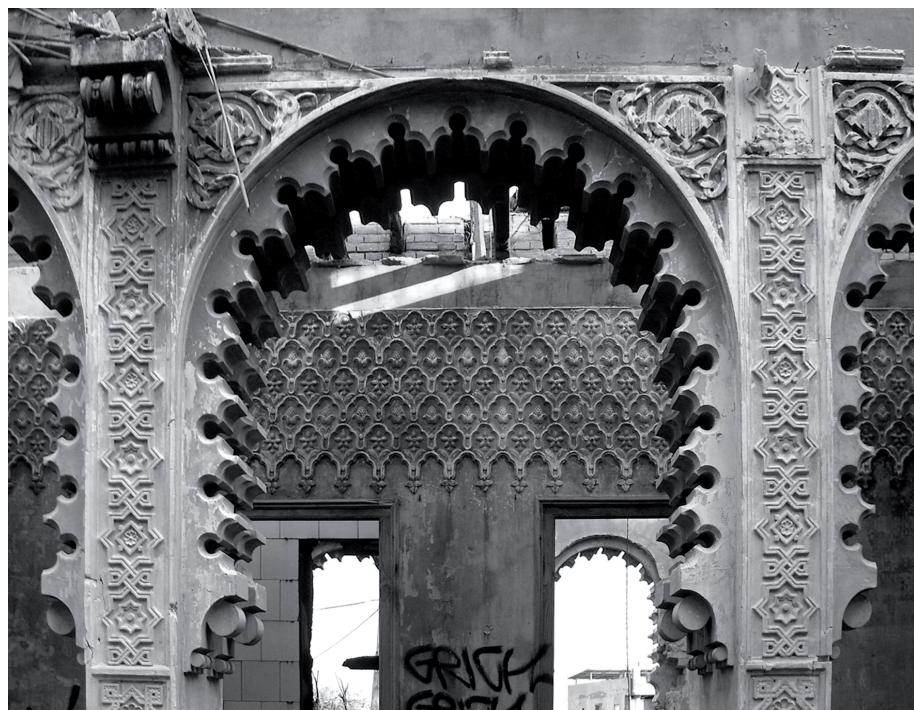
Tomás ROSELLÓ JAUNZARÁS

**Resumen:** Este artículo recupera la memoria del *Palacete de Torrent*, que fue diseñado y construido entre 1918 y 1919 por el importante arquitecto valenciano José M<sup>a</sup> Manuel Cortina Pérez, para su hermana Elvira María Salomé y su cuñado José Giner y Viguer, un conocido industrial de Valencia. La elección de Torrent se debe a que gracias a la implantación del *trenet* y del tranvía a finales del siglo XIX, esta población destacaba como una de las mejores poblaciones de las cercanías de Valencia, atrayendo a familias muy distinguidas de la ciudad, que tenían casa en esta agradable población. Este estudio incide en la importancia del *Chalet* de la familia Giner-Cortina y en la genialidad que el arquitecto le otorgó al construirlo, tanto en sus materiales como en sus formas, incluyendo elementos arquitectónicos propios de sus obras más relevantes.

**Palabras clave:** Palacete / Cortina / Torrent / arquitectura ecléctica.

**Abstract:** This article recovers the memory of the Palacete de Torrent ("Town house of Torrent"), designed and built between 1918 and 1919 by the important Valencian architect José M<sup>a</sup> Manuel Cortina Pérez, commissioned by his sister Elvira María Salomé and her husband José Giner y Viguer, a well-known industrialist of Valencia. The choice of Torrent for the construction is because, thanks to the introduction of the local railway and tram at the end of the nineteenth century, this town stood out as one of the best municipalities in the vicinity of Valencia, attracting very distinguished families from the capital, which owned a house in this pleasant town. This study highlights the importance of the Chalet of the family Giner-Cortina and the singularity provided by the architect to this construction, both in materials and forms, using architectural elements distinctive of his most remarkable buildings.

**Key words:** Town house / mansion / Cortina / Torrent / eclectic architecture.



163

## EL INEFABLE SENDERO DEL BUDISMO ZEN ELECTRÓNICO: NAM JUNE PAIK *THE INEFFABLE PATH OF ELECTRONIC ZEN BUDDHISM: NAM JUNE PAIK*

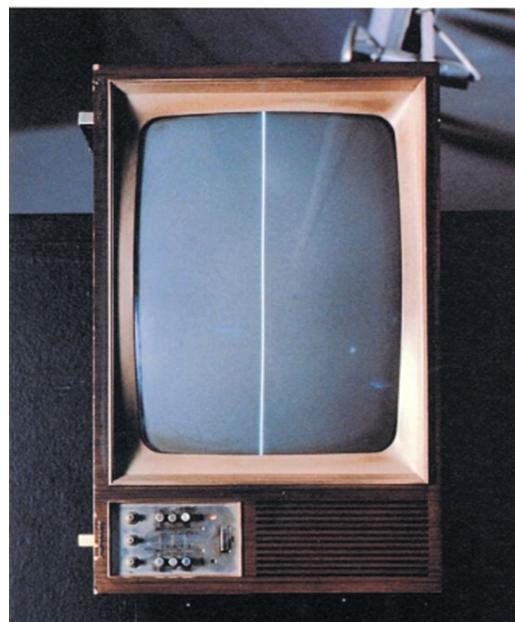
Íñigo SARRIUGARTE GÓMEZ

**Resumen:** Nam June Paik conoce en 1958 en Alemania al músico vanguardista John Cage, quien estaba profundamente interesado en el budismo zen. Este compositor norteamericano no sólo convencerá al artista coreano para que oriente su carrera musical hacia la vanguardia, sino que impulsará su interés por el budismo zen. También, su temprana unión con Beuys, Maciunas y otros artistas del movimiento Fluxus le dieron la necesaria libertad para introducirse en el arte más experimental desde principios de los años 60. Paik no sólo ha indagado teóricamente en el budismo zen, sino que incluso mantiene algunas de sus prácticas, aunque no se considere un practicante ortodoxo. Su objetivo es recrear una serie de creencias personales que no sean idénticas al budismo, siendo incluso su relación con esta práctica más bien crítica. A partir de aquí y desde los años 60, genera toda una serie de trabajos con referencias a esta visión religiosa, caso de *Zen for Touching*, donde se evocan asociaciones formales que contradicen el verdadero uso de los objetos; la performance cromática *Zen for Head*; y la película *Zen for film*, donde sólo se proyecta luz blanca y partículas acumuladas de polvo en suspensión, que son recogidas por la película y tomadas por la luz del proyector; entre otros proyectos electrónicos, donde constantemente se intenta relacionar la mentalidad oriental con la visión occidental.

**Palabras clave:** Paik / Budismo / Zen / arte electrónico / video arte.

**Abstract:** Nam June Paik meets in Germany in 1958 the avant-garde musician John Cage, who was deeply interested in Zen Buddhism. This North American composer not only will convince the Korean artist to direct his musical career towards the vanguard, but will also motivate his interest in Zen Buddhism. Besides, his early association with Beuys, Maciunas and other artists of the Fluxus movement gave him the necessary freedom to introduce himself in the most experimental art from the beginning of the 1960's. Paik not only has investigated theoretically the Zen Buddhism, but also keeps some of its practices, although he is not considered an orthodox practising. His purpose is to recreate a series of personal beliefs that are not exactly the same as Buddhism, being his relationship with this practice even rather critical. Since then and from the 1960s on, he generates a series of works with references to this religious view, case of Zen for Touching, where formal associations contradict the true use of the objects; the chromatic performance Zen for Head; and the film Zen for film, where we only see white light and dust accumulated particles in suspension, that have been collected by the film and taken by the light of the projector; among other electronic projects, where the author constantly tries to relate the Eastern mentality with the Western views.

**Key words:** Paik / Buddhism / Zen / electronic art / video art.



173

## MÁS ALLÁ DE VAINICA DOBLE: CARMEN SANTONJA, PINTORA BEYOND VAINICA DOBLE: CARMEN SANTONJA, PAINTER

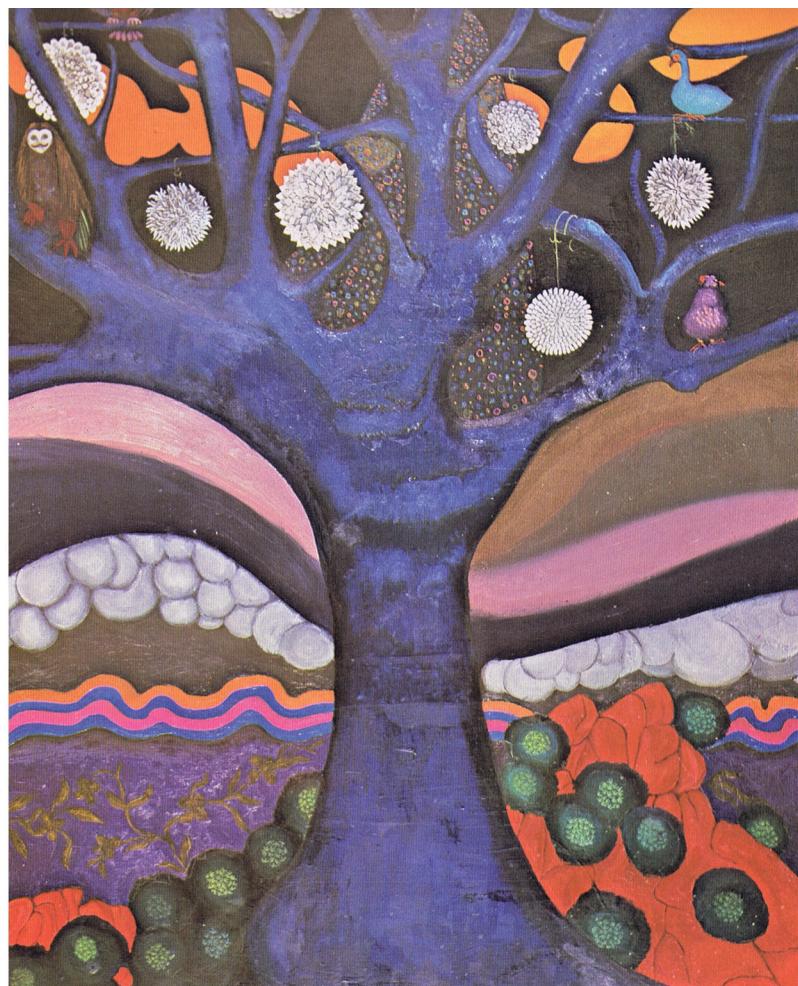
Javier GARCÍA-LUENGO MANCHADO

**Resumen:** Este artículo analiza la trayectoria pictórica de Carmen Santonja (Madrid, 1934-2000). Aunque ha sido más conocida como cantante, ya que formó parte del célebre grupo Vainica Doble, C. Santonja también se dedicó con intensidad a otras disciplinas artísticas –cine, televisión–, destacando especialmente su vocación pictórica. Sus obras, como su música, reflejarán el gusto por la naturaleza dentro de una estética pop, mostrando gran interés por la experimentación, que le llevará a la creación de nuevas técnicas, como el *decollage*.

**Palabras clave:** Música / Pop / Movida / Vainica Doble.

**Abstract:** This article analyses Carmen Santonja's career as a painter (Madrid, 1934-2000). Although she has been better known as a singer, since she was a member of the famous music group Vainica Doble, C. Santonja devoted herself with intensity to other artistic expressions – cinema, television –, standing out her vocation for painting. Her works, as her music, reflect her liking for nature, within the context of the pop aesthetics. It is also remarkable her interest in experimentation, which will lead her to create new artistic techniques, such as the decollage.

**Key words:** Music / Pop / Movida (Madrilenian movement) / Vainica Doble.



## MÁS ALLÁ DEL ACERO: OTROS METALES Y SUS USOS EN LA ARQUITECTURA DEL SIGLO XXI

## BEYOND THE STEEL: OTHER METALS AND THEIR USE IN THE TWENTY-FIRST CENTURY ARCHITECTURE

Laura MUÑOZ PÉREZ

**Resumen:** El protagonismo que ostentan los metales como compuestos básicos para el desenvolvimiento cotidiano de la vida humana resulta evidente e irrefutable. Del mismo modo que una mayoría de las actividades diarias que realizamos serían imposibles sin el apoyo que nos brinda el metal, un amplio porcentaje de la arquitectura de la última centuria también hace descansar sus fundamentos en la solidez de una estructura metálica. Más allá del hierro como predecesor y del acero como digno sucesor, la constructiva recurre asimismo con asiduidad a otros metales para conformar con ellos la imagen final del edificio, redundando en ésta componentes tanto técnicos como expresivos de los que son responsables las distintas alternativas metálicas que aquí se desgranan (aluminio, titanio, cinc, cobre, bronce, plomo). Con sus ejemplos se trata de sugerir la extensa variedad formal, estética y conceptual que manifiesta la arquitectura del siglo XXI caracterizada, entre otras cosas, por la búsqueda incansante de la diversidad, la pluralidad y la originalidad que exige el mundo contemporáneo.

**Palabras clave:** arquitectura contemporánea / siglo XXI / metal / acero / hierro / aluminio / titanio / cinc / cobre / bronce / plomo.

**Abstract:** The prominent role played by metals as basic elements for the daily development of human life is obvious and irrefutable. In the same way that most of our daily activities would be impossible without the support given by metals, a large percentage of the architecture of the last century also builds its foundations on the solidity of a metallic structure. Apart from iron as a predecessor and steel as a worthy successor, architecture also regularly resorts to other metals to shape with them the final image of the building, profiting from both technical and expressive elements for which are responsible the different metal alternatives here considered (aluminium, titanium, zinc, copper, bronze, lead). With these examples, the present paper tries to suggest the extensive formal, aesthetic and conceptual variety revealed by the twenty-first century architecture, characterised, among other things, by the never-ending quest for diversity, plurality and originality demanded by the contemporary world.

**Key words:** contemporary architecture / twenty-first century / metal / steel / iron / aluminium / titanium / zinc / copper / bronze / lead.



193

## EL ARTISTA COMO MUSA: LA INFLUENCIA DE EDGAR A. POE EN EL ARTE THE ARTIST AS A MUSE: THE INFLUENCE OF EDGAR A. POE IN ART

Carlos CUÉLLAR ALEJANDRO

**Resumen:** En el segundo centenario de su nacimiento, este artículo expone la enorme influencia que el escritor norteamericano Edgar A. Poe (1809-1849) ha ejercido sobre el arte contemporáneo. Tomando como ejemplo su famoso poema *El cuervo*, el presente texto comenta algunas de sus adaptaciones a otras disciplinas artísticas demostrando así que, en el caso de Poe, el artista se convierte en musa.

**Palabras clave:** Poe / Mitología / Género Fantástico / Literatura / Cine de Terror / Cómics / Ilustración gráfica.

**Abstract:** In the second centenary of E.A. Poe's birth, this article sets out his huge influence on Contemporary Art. Taking his famous poem *The Raven* as an example, the present paper explores some of its adaptations to other artistic disciplines, proving thereby that, in Poe's case, the artist becomes a muse.

**Key words:** Poe / Mythology / Fantasy and Science Fiction Genre / Literature / Horror Films / Comic / Illustration.



## EL DEPARTAMENT D'HISTÒRIA DE L'ART DE LA UNIVERSITAT DE VALÈNCIA EN EL CURSO 2008-2009

## THE DEPARTMENT OF HISTORY OF ART OF THE UNIVERSITAT DE VALÈNCIA DURING THE ACADEMIC YEAR 2008-2009

Felipe JEREZ MOLINER

**Resumen:** Se enumeran los aspectos docentes más destacados relacionados con el Departament d'Història de l'Art de la Universitat de València en el curso académico 2008-2009, así como las contribuciones investigadoras de sus miembros en el año 2008 y otros aspectos de interés relacionados con la difusión y gestión del citado departamento universitario.

**Palabras clave:** Enseñanza Universitaria en España / Investigación / Historia del Arte / Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Valencia.

**Abstract:** In this section, the most outstanding educational aspects related to the Department of History of Art of the Universitat de València during the academic year 2008-2009, as well as the research contributions of its members throughout the year 2008, and other aspects of interest concerning the diffusion, management and other activities of this University Department are enumerated.

**Key words:** University Education in Spain / Research / History of Art / Department of History of Art of the University of Valencia.

The screenshot shows the website of the Department of History of Art of the Universitat de València. The header includes the university logo and the department name. The menu bar offers links in Castellano and English, along with sections for General Information, Docència (Teaching), Investigació (Research), Anuncis (Announcements), and Enllaços d'interès (Links of Interest). On the left, there's a sidebar with 'Informació general' containing links to Presentació, Situació, Personal, Organització, Revista Ars Longa, La Nau Gran, Cursos d'Extensió Universitària d'Història de l'Art, Pràctiques externes, Cátedra Demetrio Ribes, Exàmens 2009-2010, and Tutorials 2009-2010. The main content area features an 'Index de continguts' for 'Ars Longa' with a list of articles from various issues. Below it is a 'Presentació de la revista' section with a detailed description of the journal's history and current status, mentioning directors like Santiago Sebastián López, Joaquín Bérchez Gómez, and Inmaculada Aguilar Civera, and listing issues from 1990 to 2008. To the right, a thumbnail image of the journal cover for issue 17 is shown.

219

## RECENSIONES DE LIBROS

## BOOK REVIEWS

239